

唐僧取经（英文）

T294.14<14>
6003

ସମ୍ବନ୍ଧିତ ପରିଚୟାବଳୀ



ଅକ୍ଷେତ୍ରକୁ ଦେଖିଲା ଦ୍ୱାରା ଶ୍ରୀମଦ୍.

ଶୁଣିବାକାରୀରୁଷାନାହାନା
ଦ୍ୱାରାପରିବର୍ତ୍ତନାରୁଷାନାହାନା

ମନ୍ଦିରାଳୟରୁଷାନାହାନା

ଶୁଣିବାକାରୀରୁଷାନାହାନା
ଦ୍ୱାରାପରିବର୍ତ୍ତନାରୁଷାନାହାନା

ଅନ୍ତର୍ଜାଲରୁଷାନାହାନା

ଅନ୍ତର୍ଜାଲରୁଷାନାହାନା

ଅନ୍ତର୍ଜାଲରୁଷାନାହାନା

1987 ଅଧିକ 5 ମନ୍ଦିରାଳୟରୁଷାନାହାନା

1987 ଅଧିକ 5 ମନ୍ଦିରାଳୟରୁଷାନାହାନା

ଦେଶୀୟରୁଷାନାହାନା 3.10

ଦେଶୀୟରୁଷାନାହାନା 1.90

责任编辑：才让卡
仁青当周

封面设计：白 峰

封面题字：智 华

唐僧取经

吴庆先 改写

董岳胡杰 翻译

青海民族出版社出版

(西宁市西关大街66号)

青海省新华书店发行 青海民族印刷厂印刷

中

开本：787×1092毫米 1/32 印张：10 插页：6

1987年6月第1版 1987年6月第1次印刷

印数：1—3,700

ISBN 7-5420-0054-3/I·8

统一书号：M10181·84

定价：精装：3.10元
平装：1.90元

ଦ୍ୟାମକଣ

ପେତୁ ଦନ୍ତଶୀ

ଦ୍ୟାମକଣ ପ୍ରିୟମାନଙ୍କ ଶଶ୍ଵତ ଧରନ୍ତା ।
 ଏକି ବିଦ୍ୟା ଦନ୍ତଶୀ ସମ୍ବନ୍ଧ ଧରି ଯଦି ଯଦି ଅଳମାନଙ୍କ ଧରନ୍ତା ।
 ପ୍ରିୟମାନଙ୍କ ଦେଖିଲୁ ହେଉଥିଲା ।
 ଦ୍ୟାମକଣ ପ୍ରିୟମାନଙ୍କ ଧରନ୍ତା ।

ପେତୁ ଶତିଲାଧା

ଶୁଣୁ କୁପାଇଦିନ ଦନ୍ତଶୀ ପିଦିନ ଦନ୍ତଶୀ ଧରନ୍ତା ।
 ଶ୍ରୀପଦି ଅମୃତ ଦନ୍ତଶୀ ପଦି ଧରନ୍ତା ।
 ଶନୀଦିନ ହିନ୍ଦୁ ଦନ୍ତଶୀ ପଦି ଧରନ୍ତା ।
 ଦନ୍ତଶୀ ପଦି ଧରନ୍ତା ପ୍ରିୟମାନଙ୍କ ଧରନ୍ତା ।

ପେତୁ ଶଶ୍ଵତ ଧରନ୍ତା

ଶୈଶବ ଦନ୍ତଶୀ ଧରନ୍ତା ।
 କଣ୍ଠବିନ୍ଦୁ ଦନ୍ତଶୀ ଧରନ୍ତା ।
 ପାଶବ ଶଶ୍ଵତ ଧରନ୍ତା ।
 ଶ୍ରୀପଦି ଦନ୍ତଶୀ ଧରନ୍ତା ।

ପ୍ରେସରିଟା

ଏଥର୍ଯ୍ୟାଶ୍ରାନ୍ତଦାରଙ୍କୁ ପରିଚ୍ଛିନ୍ନମୂଳମ୍ବୁଦ୍ଧି ।
ଅଗନିର୍ଦ୍ଦିନର୍ଥାଶ୍ରାନ୍ତଦାରଙ୍କୁ ପରିଚ୍ଛିନ୍ନମ୍ବୁଦ୍ଧି ।
ଶିଦକ୍ଷେତ୍ରର୍ଥାଶ୍ରାନ୍ତଦାରଙ୍କୁ ପରିଚ୍ଛିନ୍ନମ୍ବୁଦ୍ଧି ।
ଶିଶ୍ରାନ୍ତଦାରଙ୍କୁ ପରିଚ୍ଛିନ୍ନମ୍ବୁଦ୍ଧି ।

ପ୍ରେସରିଟା

ପିନ୍ଦପରିଦର୍ଶନର୍ଥାଶ୍ରାନ୍ତଦାରଙ୍କୁ ପରିଚ୍ଛିନ୍ନମ୍ବୁଦ୍ଧି ।
ରତ୍ନଦାରଙ୍କୁ ପରିଚ୍ଛିନ୍ନମ୍ବୁଦ୍ଧି ।
ବଦିଶିଶ୍ରାନ୍ତଦାରଙ୍କୁ ପରିଚ୍ଛିନ୍ନମ୍ବୁଦ୍ଧି ।
ଶାଶ୍ଵତର୍ଥାଶ୍ରାନ୍ତଦାରଙ୍କୁ ପରିଚ୍ଛିନ୍ନମ୍ବୁଦ୍ଧି ।

ପ୍ରେସରିଟା

ଶିଶ୍ରାନ୍ତଦାରଙ୍କୁ ପରିଚ୍ଛିନ୍ନମ୍ବୁଦ୍ଧି ।
ରତ୍ନଦାରଙ୍କୁ ପରିଚ୍ଛିନ୍ନମ୍ବୁଦ୍ଧି ।
ଶାଶ୍ଵତର୍ଥାଶ୍ରାନ୍ତଦାରଙ୍କୁ ପରିଚ୍ଛିନ୍ନମ୍ବୁଦ୍ଧି ।
ବଦିଶିଶ୍ରାନ୍ତଦାରଙ୍କୁ ପରିଚ୍ଛିନ୍ନମ୍ବୁଦ୍ଧି ।

ପ୍ରେସରିଟା

କୁର୍କଣ୍ଠାଶ୍ରାନ୍ତଦାରଙ୍କୁ ପରିଚ୍ଛିନ୍ନମ୍ବୁଦ୍ଧି ।
ଶ୍ରୀକୃତ୍ସମ୍ବନ୍ଧର୍ଥାଶ୍ରାନ୍ତଦାରଙ୍କୁ ପରିଚ୍ଛିନ୍ନମ୍ବୁଦ୍ଧି ।

କ୍ରିଦିଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟାନାମିନ୍ଦ୍ରିକିତିନାଥପତ୍ରିତା ।
ବନ୍ଦିଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟାନୁପଦିଶିଷ୍ଟାନୁପଦିଶିଷ୍ଟା ।

ଐତିହାସିକ

ଶିଷ୍ଟାପଦିଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟା
କ୍ରିଦିଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟା ।
ଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟା ।
ଗାନ୍ଧିନୀହବିଦିଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟା ।

ଐତିହାସିକ

ଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟା
ଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟା ।
ଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟା ।
ଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟା ।

ଐତିହାସିକ

ଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟା
ଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟା ।
ଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟା ।
ଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟାଶିଷ୍ଟା ।

၃၆၁-၂၇၈-၂၇၉-၂၈၀

«ଶଦ୍ଧିବାନ୍ତାପଦିହୃଷଣପର୍ବତ»ରେଣୁପଦିହୃଷକୁ
ମଧ୍ୟବିଜ୍ଞାନିକାଙ୍କ୍ଷାପଦିହୃଷଣପର୍ବତାପଦିହୃଷକୁ
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତକ୍ରମପଦିହୃଷଣପର୍ବତାପଦିହୃଷକୁ
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତକ୍ରମପଦିହୃଷଣପର୍ବତାପଦିହୃଷକୁ
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତକ୍ରମପଦିହୃଷଣପର୍ବତାପଦିହୃଷକୁ
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତକ୍ରମପଦିହୃଷଣପର୍ବତାପଦିହୃଷକୁ

ଶଦ୍ୟିଷାଶ୍ଵଣୀ ପାତରି ମୁଗ୍ଧା କେନ୍ଦ୍ର ମୁଖ୍ୟ କେନ୍ଦ୍ର
ଶତ ଅଶ୍ରୁ ବୀଜ୍ଞାନ ଏବଂ ସମ୍ବଲିତ ପଥ ଶ୍ରୀ ଶତ ବାଙ୍ଗାଶ୍ରୀ କେନ୍ଦ୍ର
ପତନ କୁଷାନା ପାଦ କେନ୍ଦ୍ର ଶ୍ରୁତ ଯଦ ଶଦ୍ୟନ୍ତର ଶମନ ବା
ବିଷ ଆପଣ ଶ୍ରୁତ ବନା କୁଷାନା ପାଦ ଶ୍ରୁତ ଯଦ ଶଦ୍ୟନ୍ତର
ଶଦ୍ୟାଶ୍ରୁତ ପାଦ ପିତ୍ର ଶର୍ମି ପାଦ ଶ୍ରୁତ ଯଦ ଶଦ୍ୟନ୍ତର
କଣା ମୁଖ୍ୟ କରି ଶ୍ରୁତ ବନା କୁଷାନା ପାଦ ଶଦ୍ୟନ୍ତର
ମୁଖ୍ୟ ସମାଜ ଶର୍ମି ବାନା କୁଷାନା ଶ୍ରୁତ ପାଦ ଶଦ୍ୟନ୍ତର
ଅହୃଦୀ



୧୮୯୫

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣମହାପଦମାତ୍ରା ।

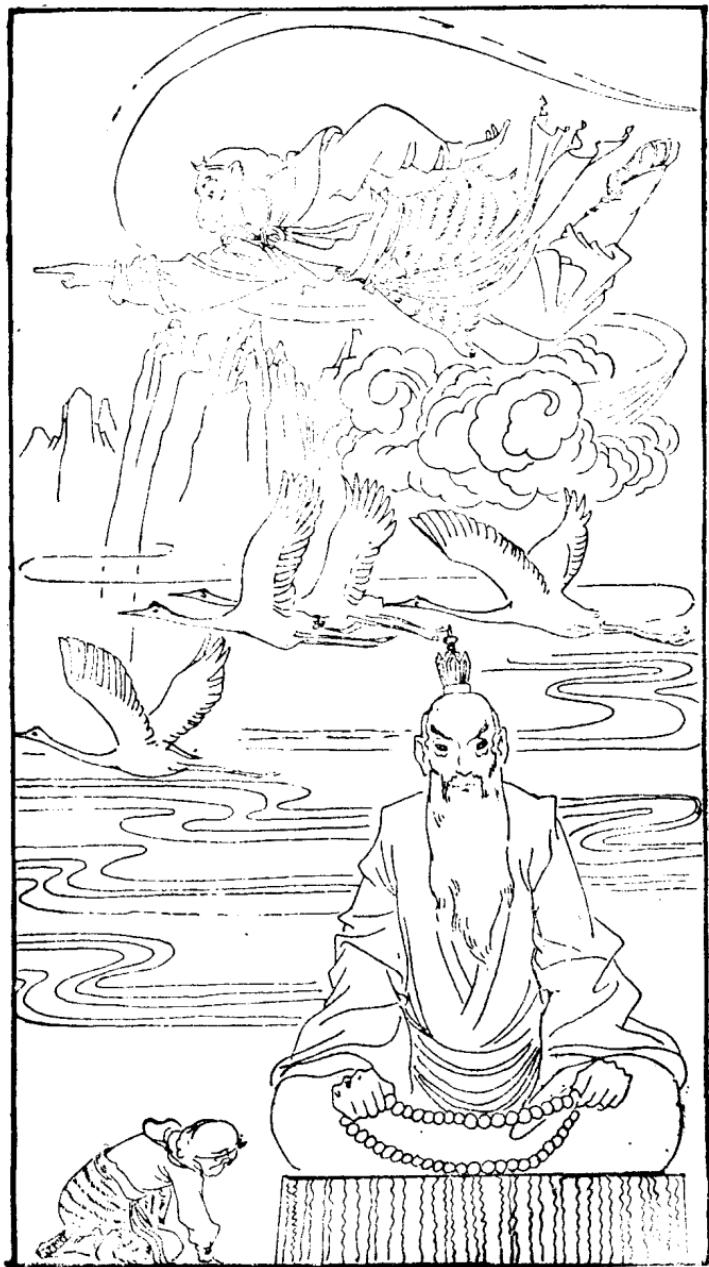
ସକ୍ଷି·ଶ୍ରୀ·ଦ୍ଵାରା·ମୁଦ୍ରଣ·ପତ୍ରରେ·ଅନ୍ତିମ·ଶବ୍ଦାବଳୀ·ମଧ୍ୟରେ||

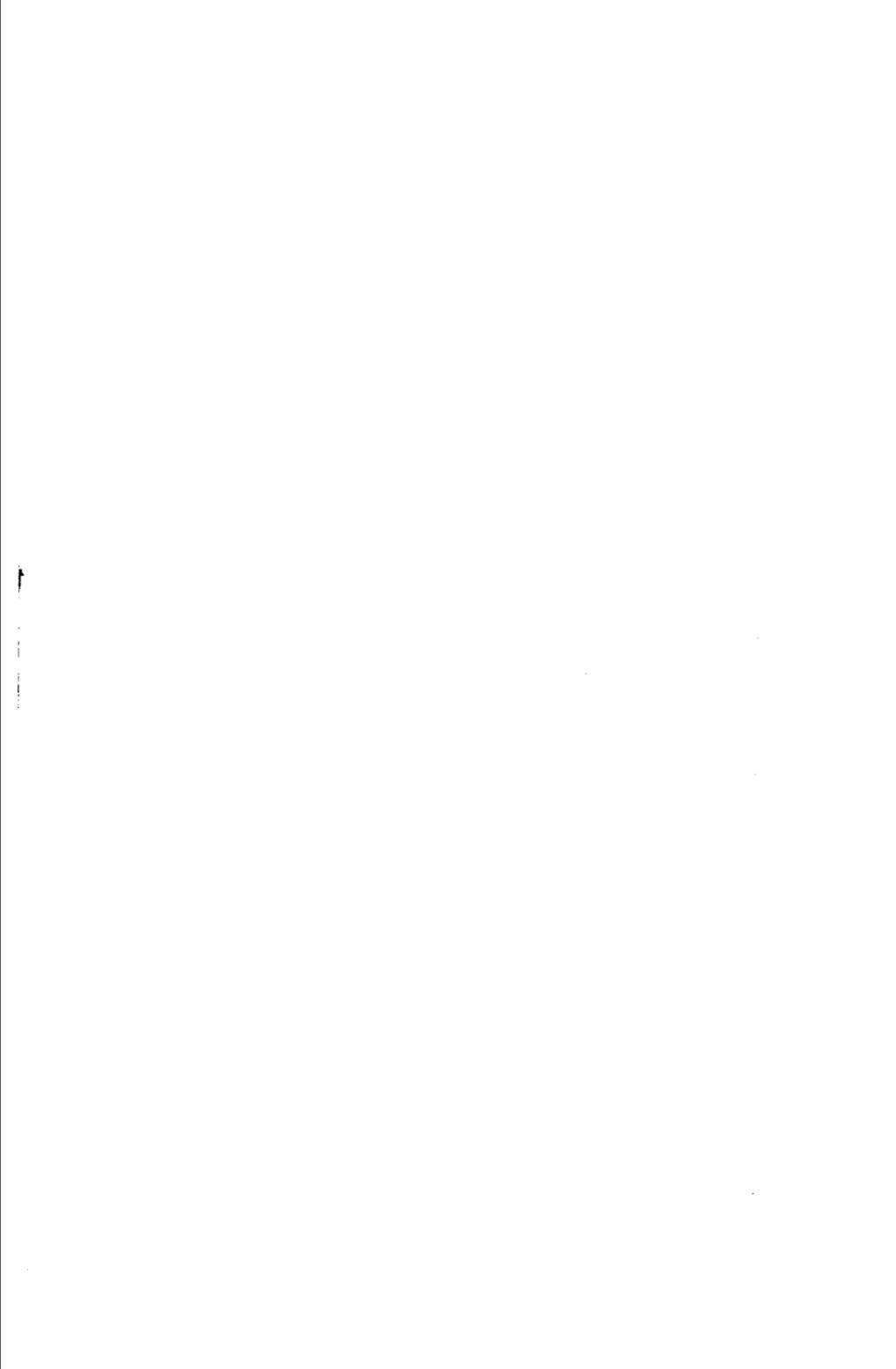
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାମନ୍ଦିର ପତ୍ରାଲୁକୁ

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ୍ କୃଷ୍ଣାଶ୍ରଦ୍ଧିତିର୍ଯ୍ୟାମନ୍ତରମାତ୍ରମିଳିଲାପିତା ।

ଧେନ୍ଦ୍ର କିନ୍ତୁ । ବୈଷ୍ଣବ ପଦମାଣିଲେ ନନ୍ଦାଶ୍ରମରେ ତତ୍ତ୍ଵଶୂନ୍ୟମାନ
ବିଷ୍ଣୁ ଧେନ୍ଦ୍ର ଏହି ଅଦିତ୍ୟନନ୍ଦାଶ୍ରମରେ ସମୀକ୍ଷା କରିବାକୁ
ପଞ୍ଜୁନାମାତ୍ର ଯୁଦ୍ଧ କିମ୍ବା ପରମାପଦମାତ୍ର ହେଉଥିବା ନୁଠାକାରିଶାକୀ କେବେ
ଶିଖନାମାତ୍ର ଯୁଦ୍ଧ କରିବାକୁ ।

ਤੇਵ ਬਿਣ ਸੰਸੁਰ ਕੁਥ ਰੰਨ ਗਲਾ ਧ ਪਲ ਕੂ ਪਿ ਹੋਨ ਸੁ.....
 ਬਿਣ ਭੈਰ ਬੱਦ ਧ ਦਮ ਰਸ਼ਾ ਕੁ ਝੈਰ ਬਿਣ ਕੁ ਸੁਰ ਕਲ ਸੈ ਨ.....
 ਰਸ਼ਾ ਖਵ ਹੈਦ ਕੁ ਅਕੰਦ ਖਿਦ ਪ੍ਰੇਦ ਤੇਵ ਬੱਧ ਗਲਾ ਵ ਮੇਦ ਹੋ ਣ
 ਵ ਧ ਦਮ। ਝੋਅ ਵ ਕੁ ਬਿਣ ਰਸ਼ਾ ਰਸ਼ਾ ਬਿਵ ਬੁਖ ਕੁ ਧ ਪਾ।
 ਧ ਨਾ ਜੁ ਕੁ ਬਿਦ ਗਲਾ ਧ ਰ ਪ੍ਰੇਦ ਹੋ ਦੀ।।





ଦେବତାଶ୍ରୀମୁକ୍ତବୟାହୁମୁଖୀରେଣ୍ଟପରିଷିଳେନ୍ଦ୍ରନାଥଙ୍କରେ

ଶର୍ମଦିଷ୍ଟାପନକୁଣ୍ଡା । ଯାପନାପାପାମିଦିନାପାପନାମାଗା
ପଠନାପଞ୍ଚଶାରେତ୍ତାପ୍ରେଦିଷବିନାଧରାମ୍ଭେଦିନାପାପନାମାଗା
ଯାମିଦିପାପିଶାପନାମ୍ଭେଦିନାପାପନାମାଗା
ମ୍ଭେଦିନାପାପନାମାଗା

ନେତ୍ରକାଳିଶାଖାଦୁରାକ୍ଷଣଶବ୍ଦିଃ ॥

ସମ୍ବନ୍ଧିତ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହାର ପରିଚୟ ॥

କେଣେ ଦ୍ୟାମ ମ ଶିଦ ଏବ ସର୍ବଦ ବୁନ୍ଦା ॥

ଦ୍ୱାରା କୁଟୀ ଶତାବ୍ଦୀ ମଧ୍ୟ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଲା ।

ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀ ପଦ୍ମମଣ୍ଡଳୀ ପାତ୍ନୀ

ଶିରି·ସୁନ୍ଦରି·କାନ୍ତି·ପରି·ଶବ୍ଦରୀ||

କୁରି·ଯୁଦ୍ଧ·ଶ୍ଵରନୀ·ରୂପ·ପରି·ଶବନୀ·ର୍ମି·କେତୁ॥

ଦ୍ୱାରା ପାଇଲା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ବେଶ୍ୟାଦ୍ୱାରା କ୍ଷେତ୍ରକବସାଧିକାରୀଙ୍କ ପରିମାଣରେ ଉପରେ
ଏହାରେ ବେଶ୍ୟାଦ୍ୱାରା କ୍ଷେତ୍ରକବସାଧିକାରୀଙ୍କ ପରିମାଣରେ ଉପରେ
ଏହାରେ ବେଶ୍ୟାଦ୍ୱାରା କ୍ଷେତ୍ରକବସାଧିକାରୀଙ୍କ ପରିମାଣରେ ଉପରେ
ଏହାରେ ବେଶ୍ୟାଦ୍ୱାରା କ୍ଷେତ୍ରକବସାଧିକାରୀଙ୍କ ପରିମାଣରେ ଉପରେ

ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀ କୁମାରୀ ଦାସ ଶ୍ରୀମତୀ କୁମାରୀ ଦାସ
ପାତ୍ନୀ କୁମାରୀ ଦାସ ପାତ୍ନୀ କୁମାରୀ ଦାସ

ଅକ୍ଷର-ଶ୍ଵର-କଷ-ପ୍ରେ-ଶ୍ରୀ-ପଦ-ତୁ-ତ୍ୟ | ତୁମ-କୁଳ-କେ-ନ୍ଧର-
 ଶ୍ରୀ-ପଦ-ନ୍ଧର-କୁଳ-ପ୍ରେ-ଶ୍ରୀ-ପଦ-ଶ୍ରୀ-ପଦ-ତୁ-ତ୍ୟ ||
 ଶ୍ରୀ-ପଦ-ନ୍ଧର-କୁଳ-ପ୍ରେ-ଶ୍ରୀ-ପଦ-ଶ୍ରୀ-ପଦ-ତୁ-ତ୍ୟ ||
 ଶ୍ରୀ-ପଦ-ନ୍ଧର-କୁଳ-ପ୍ରେ-ଶ୍ରୀ-ପଦ-ଶ୍ରୀ-ପଦ-ତୁ-ତ୍ୟ |

କୁଳାଦିଜ୍ଞାନାଶଦ୍ଵାପଣାଧିଷ୍ଠାତ୍ର||

藏文： ཆོད་དེ་བཞག་པདྨི་དཔའ་ལ་འཇུག་ན་ཡད།

ଅକ୍ଷରଶ୍ଲେଷାକାରମହିନୀଶ୍ରୀକାର୍ଯ୍ୟଙ୍କୁ||

ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଅନ୍ତରୀଳରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

କୁଳାବତ୍ରିଶ୍ୟନ୍ତିଷ୍ଠିତିକିମ୍ବଲାଶରୀଶ୍ୱରୀ

ନେତ୍ରୀପୁରୁଷଙ୍କାମଣିଦିବିଶ୍ଵାମି ॥

କେଣ୍ଟି ଅନ୍ତି ଯୁଦ୍ଧ କୁରାଣ୍ଡ ଦେଶ ପରା ||

କ୍ଷେତ୍ର-ବ୍ୟାକ-ବିଦ-ମହାନ-ଧ୍ୟାନ||

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପାଠ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପାଠ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପାଠ
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପାଠ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପାଠ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପାଠ

ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀ କଣ୍ଠବିଜ୍ଞାନ ଏତିଥିରେ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ପାଦପଦ୍ଧତି ପାଇଲା

